

quam decimas, et quaecumque voverant, fideliter. Fuit autem praefectus eorum Chonenias Levita, et Semei frater eius secundus,

13 Post quem Iahiel et Azarias et Nahath et Asaél et Jerimoth, Iozabad quoque et Eliel et Iesmachias et Mahath et Banaías, praepositi sub manibus Choneniae et Semei fratris eius, ex imperio Ezechiae Regis et Azariae Pontificis domus Dei, ad quos omnia pertinebant.

14 Core vero filius Iemna Levites, et ianitor orientalis portae, praepositus erat iis quae sponte offerebantur Domino, primitiisque et consecratis in Sancta Sanctorum.

15 Et sub cura eius Eden et Benjamin, Iesue et Semeias, Amarias quoque et Sechenias in Civitatibus Sacerdotum, ut fideliter distribuerent fratribus suis partes, minoribus atque maioribus:

16 Exceptis maribus ab annis tribus et supra, cunctis qui ingrediebantur Templum Domini, et quidquid per singulos dies conducebat in ministerio atque observationibus iuxta divisiones suas,

17 Sacerdotibus per fami-

tanto las primicias¹ como los diezmos, y todo lo que por voto habian ofrecido. Y se dió el cuidado de esto a Conenias Levita, y a Semei su hermano que era el segundo,

13 Y despues de este a Jahiél y a Azariás y a Naháth y a Asaél y a Jerimóth, y a Jozabád y a Eliél y a Jesmaquías y a Maháth y a Banaías, que fueron los Administradores baxo las órdenes de Conenias y de Semei su hermano, por mandado del Rey Ezequías y de Azariás Pontífice de la casa de Dios, a los quales estaba todo encargado.

14 Mas Coré hijo de Jemna Levita, y portero de la puerta oriental, estaba encargado de lo que se ofrecia de grado al Señor, y de las primicias, y de lo que se consagraba al Santo de los Santos².

15 Y a sus órdenes Edén y Benjamín, Jesué y Semeías, y Amariás y Sequenías en las Ciudades de los Sacerdotes, para repartir fielmente las porciones a sus hermanos, tanto a los pequeños como a los grandes:

16 Ademas de los varones de tres años y arriba³, a todos los que entraban⁴ en el Templo del Señor, y de todo aquello que era conducente diariamente para todos los ministerios y oficios segun sus distribuciones,

17 A los Sacerdotes por sus

¹ El Hebréo תרומה terumáh, ofrenda, se traslada en los LXX. ἀπαρχή, primicia, y son los primeros frutos de la tierra que se consagraban al Señor en reconocimiento de su absoluto dominio.

² Para el servicio del Santo de los Santos.

³ FERRAR. A fueras de su alina-

jarse de tres años y arriba. Quiere esto decir, que hasta los tres años no los destetaban; y que desde esta edad comian ya de las ofrendas hasta los veinte, en que comenzaban a servir al Templo, segun la nueva disposicion que habia hecho David. I. Paralip. XXIII.

⁴ Oficiales, Sacerdotes y Levitas.

lias, et Levitis a vigesimo anno et supra, per ordines et turmas suas;

18 Universaeque multitudini, tam uxoribus quam liberis eorum utriusque sexus, fideliter cibi de his quae sanctificata fuerant praebebantur.

19 Sed et filiorum Aaron per agros et suburbana Urbium singularum, dispositi erant viri qui partes distribuerent universo sexui masculino de Sacerdotibus et Levitis.

20 Fecit ergo Ezechias universa quae diximus in omni Iuda: operatusque est bonum et rectum et verum coram Domino Deo suo,

21 In universa cultura ministerii domus Domini, iuxta Legem et caeremonias, volens requirere Deum suum in toto corde suo: fecitque, et prosperatus est.

familias, y a los Levitas de veinte años y arriba, por sus clases y cuadrillas;

18 Y a toda la multitud, tanto a las mugeres como a sus hijos de uno y otro sexó, se ministraban fielmente alimentos de aquellas cosas que habian sido ofrecidas.

19 Y de los hijos de Aarón¹ por los campos y arrabales de cada Ciudad, habia señalados hombres que distribuyesen las porciones a todos los varones que eran de los Sacerdotes y Levitas.

20 Hizo pues Ezequías todas las cosas que hemos dicho en todo Judá: e hizo lo que es bueno y recto y verdadero delante del Señor su Dios,

21 En todo lo que pedia el ministerio de la casa del Señor, segun la Ley y las ceremonias, con voluntad de buscar a su Dios de todo su corazon: y lo hizo, y fué prosperado.

¹ Estos descendientes de Aaron, o Sacerdotes eran los que tenian a su cargo

el distribuir sus porciones a los demas Sacerdotes y Levitas, y a sus familias.

CAPITULO XXXII.

Senaquerib hace irrupcion en Judá: Ezequías exhorta al Pueblo a que ponga en el Señor su confianza: y aquel pretende apartarle de esto con sus amenazas y blasphemias. Mas puestos en oracion Ezequías e Isaías, un Angel disipa el ejército de Senaquerib, el qual intentando salvarse por la fuga, es muerto por sus hijos. Engreimiento de Ezequías: su muerte: le sucede su hijo Manassés.

1 Post quae et huiusmodi veritatem, venit Senna-

1 Despues de estas cosas y de esta verdad¹, vino Senaque-

¹ Esto es, de haber sucedido estas cosas como se han contado. Puede tam-

bien trasladarse: Y despues de haberse portado Ezequías con tanta rectitud y

cherib Rex Assyriorum, et ingressus Iudam, obsedit Civitates munitas, volens eas capere.

2 Quod cum vidisset Ezechias, venisse scilicet Sennacherib, et totum belli impetum verti contra Ierusalem,

3 Inito cum Principibus consilio virisque fortissimis ut obturarent capita fontium qui erant extra Urbem; et hoc omnium decernente sententia,

4 Congregavit plurimam multitudinem, et obturaverunt cunctos fontes, et rivum qui fluebat in medio terrae, dicentes: Ne veniant Reges Assyriorum, et inveniant aquarum abundantiam.

5 Aedificavit quoque, agens industrie, omnem murum qui fuerat dissipatus, et extruxit turres desuper, et forinsecus alterum murum: instauravitque Mello in Civitate David, et fecit universi generis armaturam et clypeos:

6 Constituitque Principes bellatorum in exercitu: et convocavit universos in platea portae Civitatis, ac locutus est ad cor eorum, dicens:

7 Viriliter agite, et confortamini: nolite timere, nec paveatis Regem Assyriorum, et universam multitudinem quae est cum eo: multo enim plu-

rib¹ Rey de los Assyrios, y habiendo entrado en Judá, puso sitio a las Ciudades fuertes con designio de tomarlas.

2 Lo qual visto por Ezequías, es a saber, que había venido Senaquerib, y que todo el peso de la guerra iba a caer sobre Jerusalem,

3 Teniendo consejo con los Principes y con los hombres de mayor valor, sobre que se cegasen los manantiales de las fuentes² que estaban fuera de la Ciudad; y aprobado esto por parecer de todos,

4 Juntó muchísima gente, y cegaron todos los surgideros, y el arroyo³ que corría por medio de la tierra, diciendo: No sea que vengan los Reyes de los Assyrios, y hallen abundancia de aguas.

5 Y aplicando el mayor esmero, reparó el muro que estaba derruido, y levantó torres encima, y otro muro exterior: y reedificó a Melo en la Ciudad de David⁴, e hizo todo género de armas y de escudos:

6 Y nombró Generales que mandasen el ejército: y los convocó a todos en la plaza de la puerta de la Ciudad, y hablóles al corazón⁵, diciendo:

7 Portaos con valor, y tened buen ánimo: no os acobardeis, ni temais al Rey de los Assyrios, ni a toda la multitud que está con él; porque

¹ *piEDAD*. Porque *נִבְנָה עִמֶּתְהָ* significa *verdad, rectitud de justicia, bondad...*

² Lo que permitió el Señor para dar nuevas pruebas y realce a la virtud y piedad de Ezequías.

³ Cubriéndolas, y torciendo sus cor-

rientes, hicieron que se perdiesen las aguas por debaxo de tierra.

⁴ De Cedrón, que corría entre la Ciudad y el monte de las Olivas.

⁵ En el monte de Sión.

⁶ Consolándolos y alentándolos.

res nobiscum sunt, quam cum illo.

8 Cum illo enim est brachium carneum; nobiscum Dominus Deus noster, qui auxiliator est noster, pugnatque pro nobis. Confortatusque est Populus huiusmodi verbis Ezechiae Regis Iuda.

9 Quae postquam gesta sunt, misit Sennacherib Rex Assyriorum servos suos in Ierusalem, ipse enim cum universo exercitu obsidebat Lachis, ad Ezechiam Regem Iuda, et ad omnem Populum qui erat in Urbe, dicens:

10 Haec dicit Sennacherib Rex Assyriorum: In quo habentes fiduciam, sedetis obsesi in Ierusalem?

11 Num Ezechias decipit vos, ut tradat morti in fame et siti, affirmans quod Dominus Deus vester liberet vos de manu Regis Assyriorum?

12 Numquid non iste est Ezechias qui destruxit excelsa illius et altaria, et praecepit Iuda et Ierusalem, dicens: Coram Altari uno adorabitis, et in ipso comburetis incensum?

13 An ignoratis quae ego fecerim et patres mei cunctis terrarum Populis? Numquid praevaluerunt dii gentium omniumque terrarum, liberare regionem suam de manu mea?

mas son con nosotros, que con él¹.

8 Porque él tiene consigo brazo de carne; con nosotros está el Señor Dios nuestro, que es nuestro protector, y el que pelea por nosotros. Y el Pueblo tomó aliento con estas palabras de Ezequías Rey de Judá.

9 Despues que pasaron estas cosas, envió Senaquerib Rey de los Assyrios sus mensageros a Jerusalem, pues él con todo el ejército estaba en el sitio de Laquis², diciendo a Ezequías Rey de Judá, y a todo el Pueblo que habia en la Ciudad:

10 Esto dice Senaquerib Rey de los Assyrios: En quién podeis confiar, para estaros así cercados en Jerusalem?

11 ¿Y qué, os engaña Ezequías, para haceros morir de hambre y de sed, afirmando que el Señor Dios vuestro os librará del poder del Rey de los Assyrios?

12 ¿Pues no es este aquel Ezequías que destruyó sus altos y altares, y mandó a Judá y a Jerusalem, diciendo: Delante de un solo Altar adorareis, y en él mismo quemareis incienso?

13 ¿Ignorais lo que yo y mis padres hemos hecho con todos los Pueblos de la tierra? ¿por ventura tuvieron poder los dioses de las gentes y de toda la tierra, para librar su region de mi mano?

¹ Dios y sus Angeles. *iv. Reg. vi. 16.*
² Del mismo modo alentó Eliséo a su criado, haciéndole ver un ejército celestial pronto para auxiliar a Israel.
Tom. IV.

³ Senaquerib envió esta embaxada a Jerusalem lleno de soberbia, despues que volvió a esta Ciudad triunphante de Egipto, donde habia deshecho a Sethón.
II

14 ¿ Quis est de universis diis gentium quas vastaverunt patres mei, qui potuerit eruere Populum suum de manu mea, ut possit etiam Deus vester eruere vos de hac manu?

15 Non vos ergo decipiat Ezechias, nec vana persuasione deludat, neque credatis ei. Si enim nullus potuit deus cunctarum gentium atque Regnorum liberare Populum suum de manu mea, et de manu patrum meorum, consequenter nec Deus vester poterit eruere vos de manu mea.

16 Sed et alia multa locuti sunt servi eius contra Dominum Deum, et contra Ezechiam servum eius.

17 Epistolas quoque scripsit plenas blasphemiae in Dominum Deum Israël, et locutus est adversus eum: Sicut dii gentium ceterarum non potuerunt liberare Populum suum de manu mea, sic et Deus Ezechiae eruere non poterit Populum suum de manu ista.

18 Insuper et clamore magno, lingua Iudaica, contra Populum qui sedebat in muris Ierusalem personabat, ut terreret eos, et caperet Civitatem.

19 Locutusque est contra Deum Ierusalem, sicut adversum deos Populorum terrae, opera manuum hominum.

20 Oraverunt igitur Ezechias Rex, et Isaías filius Amos Prophetes adversum hanc blasphemiam, ac vociferati sunt usque in Caelum.

21 Et misit Dominus An-

14 ¿ Qué dios hay entre todos los de las gentes que destruyeron mis padres, que haya podido librar su Pueblo de mi mano, para que pueda aun vuestro Dios salvaros de esta mano?

15 No os engañe pues Ezequías, ni os burle con vanas persuasiones, ni le creais. Porque si ningun dios de todas las gentes y Reynos pudo librar a su Pueblo de mi mano, y de la mano de mis padres, es consiguiente que ni vuestro Dios podrá salvaros de mi mano.

16 Otras muchas cosas hablaron aun los siervos de Senaquerib contra el Señor Dios, y contra Ezequías su siervo.

17 Escribió asimismo unas cartas llenas de blasphemias contra el Señor Dios de Israel, y dixo contra él: Así como los dioses de las otras gentes no pudieron librar a su Pueblo de mi mano, tampoco el Dios de Ezequías podrá salvar a su Pueblo de esta mano.

18 De la misma manera hablaba a grandes gritos en lengua Hebréa al Pueblo que estaba sobre los muros de Jerusalem, con el fin de aterrarlo, y de apoderarse de la Ciudad.

19 Y habló contra el Dios de Jerusalem, como contra los dioses de los Pueblos de la tierra, obra de manos de hombres.

20 Hicieron pues oracion el Rey Ezequías, e Isaías hijo de Amós Propheta contra esta blasphemiam, y alzaron el grito hasta el Cielo.

21 Y envió el Señor un An-

gelum, qui percussit omnem virum robustum et bellatorem, et Principem exercitus Regis Assyriorum: reversusque est cum ignominia in terram suam. Cumque ingressus esset domum dei sui, filii qui egressi fuerant de utero eius, interfecerunt eum gladio.

22 Salvavitque Dominus Ezechiam et habitatores Ierusalem de manu Sennacherib Regis Assyriorum, et de manu omnium, et praestitit eis quietem per circuitum.

23 Multi etiam deferebant hostias et sacrificia Domino in Ierusalem, et munera Ezechiae Regi Iuda: qui exaltatus est post haec coram cunctis gentibus.

24 In diebus illis aegrotavit Ezechias usque ad mortem, et oravit Dominum: exaudivitque eum, et dedit ei signum.

25 Sed non iuxta beneficia quae acceperat retribuit, quia elevatum est cor eius: et facta est contra eum ira et contra Iudam et Ierusalem.

26 Humiliatusque est postea, eo quod exaltatum fuisset cor eius, tam ipse quam habitatores Ierusalem: et idcir-

gel, que mató todos los hombres fuertes y valerosos, y al Príncipe del ejército del Rey de los Assyrios¹: el qual se volvió con ignominia a su tierra. Y habiendo entrado en la casa de su dios, sus hijos que habian salido de sus entrañas, lo mataron a cuchillo.

22 Y salvó el Señor a Ezequías y a los habitantes de Jerusalem de la mano de Senaquerib Rey de los Assyrios, y de la mano de todos, y dióles paz por el contorno.

23 Muchos tambien llevaban hostias y sacrificios al Señor a Jerusalem, y presentes a Ezequías Rey de Judá: el qual despues de esto fué ensalzado delante de todas las gentes.

24 En aquellos dias cayó Ezequías enfermo de muerte, e hizo oracion al Señor: y oyóle, y dióle una señal².

25 Mas no correspondió a los beneficios que habia recibido, porque su corazon se engrió: y fué hecha ira³ contra él y contra Judá y contra Jerusalem.

26 Mas despues por haberse ensoberbecido su corazon, se humilló tanto él como los vecinos de Jerusalem⁴: y por eso

¹ Mató el Angel quantos hombres de guerra habia en aquel ejército con sus Oficiales y Comandantes, en número de ciento ochenta y cinco mil hombres; de modo que Senaquerib se volvió solo y cubierto de ignominia a su Corte. *iv. Regum. xix. 35.*

² Como en prenda de la salud milagrosa que en breve habia de conseguir.

³ *iv. Reg. xx. 1. Isai. xxxviii. 1. Tom. IV.*

³ Del Señor. La felicidad en sus empresas excitó la pasion y el propio orgullo; y llevado de él mostró sus thesoros con ostentacion a los Embaxadores de Babilonia. Pero se reconoció luego, y consiguió el perdon del Señor, a la manera que David quando mandó hacer el censo del Pueblo.

⁴ Por las exhortaciones de Isaías.